

Renseignements généraux

Note : Afin d'alléger le texte, les termes et les expressions utilisés englobent les deux genres grammaticaux.

Qu'est-ce que l'évaluation comparative ?

L'évaluation comparative est un document qui indique, de façon générale, à quels repères scolaires (ou principaux diplômes) et à quels domaines de formation du Québec peuvent être comparées vos études complétées à l'étranger.

L'évaluation comparative est un avis d'expert à titre indicatif. Elle diffère d'un diplôme ou d'une équivalence de diplôme. C'est un outil d'insertion professionnelle pouvant informer les organismes de réglementation et les employeurs dans leurs processus d'admission ou d'embauche. L'évaluation comparative ne crée aucune obligation envers un employeur, un ordre professionnel ou tout autre organisme de réglementation.

Marche à suivre pour soumettre une demande d'évaluation comparative

Remplissez le formulaire *Demande d'évaluation comparative des études effectuées hors du Québec* et rassemblez tous les documents demandés dans le format exigé.

Placez vos documents et pièces justificatives dans l'ordre suivant :

- **le paiement des droits exigibles¹;**
- **la partie *Formulaire* dûment remplie et signée ;**
- **la partie *Liste des documents à soumettre* dûment remplie ;**
- **tous vos documents et pièces justificatives dans l'ordre indiqué dans la partie *Liste des documents à soumettre*.**

 Votre demande **doit** contenir le paiement des droits exigibles, les parties *Formulaire* et *Liste des documents à soumettre* de ce formulaire dûment rempli et signé, ainsi que tous les documents demandés dans le format exigé, sans quoi **elle vous sera retournée intégralement**.

Consultez notre site Web pour connaître la démarche pour soumettre votre demande d'évaluation comparative : www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/fr/travailler-quebec/evaluation-comparative/depot-demande/

Assurez-vous d'avoir daté et signé le formulaire que vous soumettez au ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration (Ministère).

Faites parvenir votre envoi à l'adresse suivante :

Demande d'évaluation comparative
Direction de l'enregistrement et de l'évaluation comparative
285, rue Notre-Dame Ouest, 4^e étage
Montréal (Québec) H2Y 1T8

1. Les droits exigibles pour l'analyse de votre demande ne sont pas remboursables. Pour connaître les droits exigibles ainsi que les modes de paiement acceptés, consultez le site Web du Ministère au www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/frais

Important

Le Ministère n'évalue pas les diplômes soumis concernant des études intermédiaires ou qui ne se comparent pas à un diplôme québécois.

Le Ministère **n'évalue pas**, notamment (liste non exhaustive) :

- les formations représentant moins d'une année scolaire à temps plein ;
 - les formations postsecondaires (supérieures) non complétées ;
 - les formations non reconnues, n'appartenant pas à un système éducatif officiel ;
 - les certificats de scolarité ou d'inscription.
 - les études primaires et secondaires cumulant moins de neuf années de scolarité (en excluant du calcul le préscolaire) ;
 - les attestations ou certificats de compétence, de stage ou de qualification professionnelle ;
 - les documents scolaires canadiens (formations relevant d'un système éducatif canadien).
-

Copie certifiée conforme à l'original

Le format « copie certifiée conforme à l'original » signifie que l'émetteur du document ou qu'une autorité reconnue **du pays ou du territoire qui a produit le document original** reconnaît qu'une photocopie est conforme ou fidèle au document original qui lui a été présenté.

La mention « copie certifiée conforme à l'original », l'identité et le titre de l'émetteur ou de l'autorité reconnue qui a certifié que le document est conforme à l'original doivent figurer sur la photocopie certifiée conforme à l'original.

Pour connaître les exigences liées à la copie certifiée conforme à l'original, consultez le site Web du Ministère au www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/fr/informations/exigences-documentaires.html.

Pour savoir quelles autorités sont autorisées à certifier conforme un document, référez-vous à la *Liste des autorités reconnues pour certifier conformes des documents* au www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/liste-autorites-reconnues.

N'envoyez pas de documents originaux, à moins d'indication contraire dans la partie *Liste des documents à soumettre*, car aucun des documents soumis ne vous sera retourné.

Traduction

Si vous soumettez des documents **ou des parties de documents** dans une langue autre que le français ou l'anglais, fournissez :

- **le document dans la langue d'origine**, dans le format exigé ;
- **l'original de la traduction complète faite par un traducteur reconnu**.

Pour connaître les exigences liées aux traductions et la définition de traducteur reconnu, consultez le site Web du Ministère au www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/fr/informations/exigences-documentaires.html#traduction.

 **Si le document original est rédigé en français ou en anglais, mais qu'il comporte un sceau dans une autre langue, vous devez absolument faire traduire ce sceau, même lorsqu'il s'agit d'un sceau apposé par l'autorité qui a certifié vos documents.**

Le Ministère se réserve le droit d'exiger d'autres traductions.

Procuration

Si vous souhaitez qu'une personne vous représente auprès du Ministère, joignez à votre demande d'évaluation comparative le formulaire *Mandat de représentation* (A-0525-AF) signé par vous et par cette personne. Il est disponible au www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/fr/formulaires/formulaire-titre/procuration-mandat.html.



Partie 1 Formulaire

Ce formulaire sert à l'envoi d'une nouvelle demande d'évaluation comparative.

Remplissez toutes les sections du formulaire en vous référant aux pages *Renseignements généraux*, au besoin. Si vous manquez d'espace, utilisez une feuille séparée et inscrivez-y votre nom, votre date de naissance et le numéro de la section correspondante.

Toute omission peut entraîner le retour ou la fermeture sans traitement de votre demande.

À l'usage du Ministère.
Date de réception

Évaluation comparative

1. Renseignements préalables

Avez-vous déjà fait une demande d'évaluation comparative auprès du Ministère ?

Oui Non Si oui, indiquez votre dernier numéro de dossier :

2. Renseignements sur votre identité

Déclarez votre identité puis fournissez la photocopie d'une pièce d'identité acceptée. Si le nom indiqué est différent de celui figurant sur vos documents scolaires, joignez également la photocopie d'un document officiel accepté et sa traduction, s'il y a lieu, pour expliquer cette différence.

Sexe Féminin Masculin

Indiquez vos nom(s) et prénom(s) en caractères d'imprimerie.

Nwouapi	Wyllie Constantin
► Nom de famille (tel qu'indiqué sur la pièce d'identité acceptée)	Prénom(s) (tels qu'indiqués sur la pièce d'identité acceptée)
Nom et prénom à la naissance (si différent du nom)	Autres noms qui figurent sur vos documents scolaires
1994/08/16	Cameroun
Date de naissance (année/mois/jour)	Pays de naissance

Consultez l'adresse Web suivante pour connaître les éléments importants d'une adresse postale dans votre pays :
www.upu.int/fr/activites/adressage/systemes-dadressage-dans-les-pays-membres.html

3. Adresse de correspondance

Déclarez votre adresse postale complète, avec les éléments du système d'adressage de votre pays, pour recevoir notre correspondance.

Immeuble Afriland First Bank	Makepe BM	A8	8673 Douala
Numéro civique	Rue	Appartement	Boîte postale
Douala	Littoral	00237	Cameroun
Ville	Province, territoire ou État	Code postal	Pays
consti1er@gmail.com	697864000	654455371	Autre téléphone
Adresse courriel	Numéro de téléphone		

Si un déménagement est prévu, indiquez votre future adresse de correspondance et la date de votre déménagement.

► Future adresse postale de correspondance (s'il y a lieu) Date du déménagement (s'il y a lieu)

4. Renseignements sur vos études

Consultez l'adresse Web suivante pour connaître nos exigences liées aux documents scolaires étrangers : www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/fr/travailler-quebec/evaluation-comparative/depot-demande/documents-scolaires.html

Vous trouverez la Liste des autorités reconnues pour certifier conformes des documents sur le site Web du Ministère au www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/liste-autorites-reconnues.

Consultez l'adresse Web suivante pour connaître nos exigences documentaires concernant les traductions de tous ou d'une partie de vos documents, incluant les sceaux, en français ou en anglais : www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/fr/informations/exigences-documentaires.html#traduction

- Déclarez toute votre scolarité depuis l'enseignement primaire. Toutefois, ne fournissez que la documentation de niveau secondaire ou postsecondaire – les traductions doivent être en format original et les documents scolaires en format copies certifiées conformes à l'original par une autorité reconnue de vos documents scolaires étrangers – que vous souhaitez voir être évaluée.

Études primaires et secondaires (générales ou professionnelles)

Certificat d'études primaires	Nom de la formation ou de la spécialisation (s'il y a lieu)	
Titre du diplôme obtenu ou dernière année réussie		
Ecole publique de Bakassa	5	Nombre d'années d'études réussies dans cette formation
Nom de l'établissement d'enseignement fréquenté		
Bakassa	Ouest	Cameroun
Ville	Région, province, territoire ou État	Pays
Autres particularités, s'il y a lieu (ex. : « J'ai réalisé cette formation à temps partiel », « J'ai étudié à distance », « En raison de [...], j'ai été exempté de réaliser une année d'études », « J'ai obtenu un second diplôme nommé [...] au terme de la même formation », etc.)		
Période des études		
2 0 0 0 0 8	2 0 0 5 0 6	2 0 0 5
Date de début (année/mois)	Date de fin (année/mois)	Année d'obtention du diplôme (s'il y a lieu)

Brevet d'études du Premier Cycle	Langue Vivante: Allemand	
Titre du diplôme obtenu ou dernière année réussie	Nom de la formation ou de la spécialisation (s'il y a lieu)	
Lycée de Bana	5	Nombre d'années d'études réussies dans cette formation
Nom de l'établissement d'enseignement fréquenté		
Bana	Ouest	Cameroun
Ville	Région, province, territoire ou État	Pays
Autres particularités, s'il y a lieu (ex. : « J'ai réalisé cette formation à temps partiel », « J'ai étudié à distance », « En raison de [...], j'ai été exempté de réaliser une année d'études », « J'ai obtenu un second diplôme nommé [...] au terme de la même formation », etc.)		

Période des études		
2 0 0 5 0 8	2 0 1 0 0 6	2 0 1 0
Date de début (année/mois)	Date de fin (année/mois)	Année d'obtention du diplôme (s'il y a lieu)

Probatoire Technique de l'enseignement Secondaire	Filière: Electrotechnique	
Titre du diplôme obtenu ou dernière année réussie	Nom de la formation ou de la spécialisation (s'il y a lieu)	
Lycée Technique de Bafang	2	Nombre d'années d'études réussies dans cette formation
Nom de l'établissement d'enseignement fréquenté		
Bafang	Ouest	Cameroun
Ville	Région, province, territoire ou État	Pays
Autres particularités, s'il y a lieu (ex. : « J'ai réalisé cette formation à temps partiel », « J'ai étudié à distance », « En raison de [...], j'ai été exempté de réaliser une année d'études », « J'ai obtenu un second diplôme nommé [...] au terme de la même formation », etc.)		

Période des études		
2 0 1 0 0 8	2 0 1 2 0 6	2 0 1 2
Date de début (année/mois)	Date de fin (année/mois)	Année d'obtention du diplôme (s'il y a lieu)

Études postsecondaires (supérieures, technologiques, universitaires, etc.)

Baccalauréat Technique de l'enseignement Secondaire	Filière: Electrotechnique
---	---------------------------

Titre du diplôme obtenu ou dernière année réussie

Nom de la formation ou de la spécialisation (s'il y a lieu)

Lycée Technique de Bafang

Nom de l'établissement d'enseignement fréquenté

1

Nombre d'années d'études réussies dans cette formation

Bafang

Ville

Ouest

Région, province, territoire ou État

Cameroun

Pays

J'ai obtenu le diplôme avec une mention Assez-bien
--

Autres particularités, s'il y a lieu (ex. : « J'ai réalisé cette formation à temps partiel », « J'ai étudié à distance », « En raison de [...], j'ai été exempté de réaliser une année d'études », « J'ai obtenu un second diplôme nommé [...] au terme de la même formation », etc.)

Période des études

2 0 1 1 0 8	2 0 1 9 0 6	2 0 1 9
-------------	-------------	---------

Date de début (année/mois)

Date de fin (année/mois)

Année d'obtention du diplôme (s'il y a lieu)

Diplôme Universitaire de technologie

Titre du diplôme obtenu ou dernière année réussie

Genie Industriel Et Maintenance

Nom de la formation ou de la spécialisation (s'il y a lieu)

Institut Universitaire de Technologie de Douala

Nom de l'établissement d'enseignement fréquenté

2

Nombre d'années d'études réussies dans cette formation

Douala

Ville

Littoral

Région, province, territoire ou État

Cameroun

Pays

J'en ai obtenu le diplôme avec une mention Assez-bien

Autres particularités, s'il y a lieu (ex. : « J'ai réalisé cette formation à temps partiel », « J'ai étudié à distance », « En raison de [...], j'ai été exempté de réaliser une année d'études », « J'ai obtenu un second diplôme nommé [...] au terme de la même formation », etc.)

Période des études

2 0 1 5 1 0	2 0 1 9 0 7	2 0 1 9
-------------	-------------	---------

Date de début (année/mois)

Date de fin (année/mois)

Année d'obtention du diplôme (s'il y a lieu)

Licence Professionnelle

Titre du diplôme obtenu ou dernière année réussie

Genie Logiciel

Nom de la formation ou de la spécialisation (s'il y a lieu)

Institut Universitaire de Technologie

Nom de l'établissement d'enseignement fréquenté

1

Nombre d'années d'études réussies dans cette formation

Douala

Ville

Littoral

Région, province, territoire ou État

Cameroun

Pays

J'ai obtenu le diplôme avec une mention Assez-bien
--

Autres particularités, s'il y a lieu (ex. : « J'ai réalisé cette formation à temps partiel », « J'ai étudié à distance », « En raison de [...], j'ai été exempté de réaliser une année d'études », « J'ai obtenu un second diplôme nommé [...] au terme de la même formation », etc.)

Période des études

2 0 2 0 1 0	2 0 2 1 0 8	2 0 2 1
-------------	-------------	---------

Date de début (année/mois)

Date de fin (année/mois)

Année d'obtention du diplôme (s'il y a lieu)

Vous trouverez la Liste des autorités reconnues pour certifier conformes des documents sur le site Web du Ministère au www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/liste-autorites-reconnues.

Consultez l'adresse Web suivante pour connaître nos exigences documentaires concernant les traductions de tout ou partie de vos documents, incluant les sceaux, en français ou en anglais : www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/fr/informations/exigences-documentaires.html#traduction

► Études postsecondaires (supérieures, technologiques, universitaires, etc.)

Titre du diplôme obtenu ou dernière année réussie	Nom de la formation ou de la spécialisation (s'il y a lieu)
---	---

Nom de l'établissement d'enseignement fréquenté	Nombre d'années d'études réussies dans cette formation
---	--

Ville	Région, province, territoire ou État	Pays
-------	--------------------------------------	------

Autres particularités, s'il y a lieu (ex. : « J'ai réalisé cette formation à temps partiel », « J'ai étudié à distance », « En raison de [...], j'ai été exempté de réaliser une année d'études », « J'ai obtenu un second diplôme nommé [...] au terme de la même formation », etc.)

Période des études

Date de début (année/mois)	Date de fin (année/mois)	Année d'obtention du diplôme (s'il y a lieu)
----------------------------	--------------------------	--

Titre du diplôme obtenu ou dernière année réussie	Nom de la formation ou de la spécialisation (s'il y a lieu)
---	---

Nom de l'établissement d'enseignement fréquenté	Nombre d'années d'études réussies dans cette formation
---	--

Ville	Région, province, territoire ou État	Pays
-------	--------------------------------------	------

Autres particularités, s'il y a lieu (ex. : « J'ai réalisé cette formation à temps partiel », « J'ai étudié à distance », « En raison de [...], j'ai été exempté de réaliser une année d'études », « J'ai obtenu un second diplôme nommé [...] au terme de la même formation », etc.)

Période des études

Date de début (année/mois)	Date de fin (année/mois)	Année d'obtention du diplôme (s'il y a lieu)
----------------------------	--------------------------	--

Titre du diplôme obtenu ou dernière année réussie	Nom de la formation ou de la spécialisation (s'il y a lieu)
---	---

Nom de l'établissement d'enseignement fréquenté	Nombre d'années d'études réussies dans cette formation
---	--

Ville	Région, province, territoire ou État	Pays
-------	--------------------------------------	------

Autres particularités, s'il y a lieu (ex. : « J'ai réalisé cette formation à temps partiel », « J'ai étudié à distance », « En raison de [...], j'ai été exempté de réaliser une année d'études », « J'ai obtenu un second diplôme nommé [...] au terme de la même formation », etc.)

Période des études

Date de début (année/mois)	Date de fin (année/mois)	Année d'obtention du diplôme (s'il y a lieu)
----------------------------	--------------------------	--

5. Présence d'un représentant

Avez-vous recours à une autre personne pour vous représenter dans cette demande d'évaluation comparative ?

Oui Non

Si oui, indiquez le nom de cette personne puis joignez une procuration (mandat de représentation) à votre demande d'évaluation comparative.

Nom de famille

Prénom(s)

6. Protection sur les renseignements personnels

Conformément à l'article 62 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels, le Ministère vous informe que les renseignements personnels recueillis sur ce formulaire, de même que ceux qui s'ajouteront à votre dossier par la suite, seront traités de façon confidentielle et ne seront consultés que par les personnes qui ont qualité pour les recevoir lorsque ces renseignements sont nécessaires à l'exercice de leurs fonctions. Certains renseignements peuvent toutefois être communiqués ou obtenus sans votre consentement, conformément aux dispositions d'exception prévues à la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels, ou encore dans le cadre d'ententes entre organismes conclues conformément à cette loi.

Ces renseignements peuvent également être utilisés par le Ministère à des fins d'étude, de statistique et d'évaluation de programme ou pour communiquer avec vous afin d'améliorer la qualité du service rendu.

Le Ministère vous informe également que la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels prévoit, aux articles 83, 85 et 89 à 93, des droits d'accès et de rectification. Pour obtenir votre dossier, veuillez adresser une demande au Responsable de l'accès et de la protection des renseignements personnels du Ministère.

7. Déclaration

Je déclare :

- avoir fourni tous les renseignements et documents nécessaires, dans le format requis, pour l'analyse de ma scolarité effectuée à l'étranger ;
- n'avoir fourni que des renseignements et des documents lisibles, exacts et véridiques ;
- céder au Ministère tous les documents soumis et qu'il pourra en disposer selon son calendrier de conservation ;
- que j'aviserai le Ministère promptement de tout changement aux réponses indiquées dans ce formulaire.

Je reconnaiss :

- avoir pris connaissance de l'avis sur la protection des renseignements personnels à la section précédente ;
- avoir pris connaissance des conditions et restrictions prévues dans la section Renseignements généraux de ce formulaire ;
- que les droits exigibles ne sont pas remboursables et ne garantissent pas que le Ministère me remette une évaluation comparative.

Je comprends que le Ministère peut :

- retourner ou mettre fin à la demande d'évaluation comparative s'il n'a pas obtenu un renseignement ou un document nécessaire à l'analyse, dans le format requis, de ma part ou de celle d'un tiers ;
- vérifier ou faire vérifier des renseignements et des documents que je lui ai fournis auprès d'un tiers, ce qui peut entraîner des délais de traitement plus longs ;
- recevoir mes questions, mes commentaires ou tout nouveau document ou renseignement jusqu'à 365 jours suivant l'envoi du résultat ou la fermeture de ma demande d'évaluation comparative.

Si je communique un renseignement ou un document erroné, altéré, faux ou trompeur, je comprends et j'accepte que le Ministère puisse :

- refuser de me remettre une évaluation comparative;
- conserver ma demande d'évaluation comparative ainsi que tous les documents soumis à l'appui;
- refuser de me communiquer les éléments de preuve relatifs à la vérification réalisée;
- refuser d'analyser toute nouvelle demande d'évaluation comparative que je peux lui soumettre pendant les trois ans suivant l'ouverture de la présente demande;
- communiquer les renseignements ou documents erronés, altérés, faux ou trompeurs aux autres unités administratives du Ministère.

Remplissez ces champs après lecture de la déclaration.

► En foi de quoi, j'ai signé à

Douala Ville	Cameroun Pays	2 0 2 2 0 7 1 5 Date (année/mois/jour)
-----------------	------------------	---

Signez pour attester de votre accord avec cette déclaration.

► Signature

Client

Notez que cette section est facultative.

► **8. Clause de consentement**

Le Ministère souhaiterait pouvoir communiquer avec vous pour réaliser des études (sondages, groupes de discussion, etc.) afin d'améliorer la qualité de ses services et de faire le suivi de votre intégration au Québec.

Veuillez noter que cette section est facultative. Le choix de consentir ou non à la présente section n'aura aucune incidence sur le traitement de votre demande. Vous pouvez aussi mettre fin à votre autorisation en tout temps en écrivant un courriel au Ministère à desinscription@midi.gouv.qc.ca, et ce, sans conséquence négative ou préjudice et sans avoir à justifier votre décision.

J'autorise le ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration à communiquer avec moi pour réaliser des études (sondages, groupes de discussion, etc.) afin d'améliorer la qualité de ses services et de faire le suivi de mon intégration au Québec.

Signature

Client 2 0 2 2 0 7 1 5
Date (année/mois/jour)

Partie 2 Liste des documents à soumettre

Cochez la case correspondant à chacun des documents que vous soumettez. Vous pouvez joindre cette liste dûment remplie à votre demande et fournir tous les documents demandés, dans le format exigé.

Pour connaître les règles en matière d'exigences documentaires (format et traduction des documents), consultez le site Web du Ministère au www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/exigences-documentaires.

Si vous fournissez des traductions de documents, veuillez les placer au-dessus du document traduit.

 Ne soumettez aucun document original, à moins d'indication contraire dans les sections suivantes, car aucun des documents soumis ne vous sera retourné.

Formulaires et déclarations

Demande d'évaluation comparative des études effectuées hors du Québec

Format exigé	Document soumis
--------------	-----------------

Remplissez, datez et signez le formulaire de demande d'évaluation comparative (parties *Formulaire* et *Liste des documents à soumettre*) ainsi que la déclaration.

► A	<ul style="list-style-type: none"> • Formulaire <u>Demande d'Évaluation comparative des études effectuées hors du Québec (0361-F0)</u> incluant : <ul style="list-style-type: none"> – La section 4 dans laquelle on retrouve vos renseignements sur l'ensemble de vos études réalisées à l'étranger, même si vous ne souhaitez pas faire évaluer toutes vos formations. – La déclaration (section 7), dûment remplie et signée. 	Original	<input checked="" type="checkbox"/>
-----	---	----------	-------------------------------------

Mandat de représentation*Si cette section ne s'applique pas à votre situation, passez à la section suivante.*

Fournissez ce formulaire si vous faites appel à une personne pour vous représenter dans le cadre de votre demande d'évaluation comparative. Ce formulaire est disponible sur le site Web du Ministère au www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/fr/formulaires/formulaire-titre/procuration-mandat.html

Format exigé	Document soumis
► B	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Mandat de représentation</u> formulaire A-0525-AF, dûment rempli et signé par vous et la personne qui vous représente

Pièces justificatives

Identité

Format exigé	Document soumis
--------------	-----------------

Fournissez un document qui atteste de votre identité (photocopie couleur de préférence). Votre nom déclaré doit y figurer.

► C	<ul style="list-style-type: none"> • Pages de votre passeport valide indiquant votre identité (nom de famille, prénom, date de naissance, lieu de naissance) et la date de délivrance du passeport OU • Acte ou certificat de naissance OU • L'un des documents suivants, délivré par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada : <ul style="list-style-type: none"> – certificat de citoyenneté canadienne – carte de résident permanent – document de confirmation de résidence permanente – document de demandeur d'asile 	Photocopie	<input checked="" type="checkbox"/>
► D	<ul style="list-style-type: none"> • En cas de changement de nom, fournissez également l'un des documents suivants : <ul style="list-style-type: none"> – acte ou certificat de mariage; – certificat de changement de nom; – acte ou certificat ou jugement de divorce ou d'annulation de mariage 	Photocopie	<input type="checkbox"/>

Si le nom figurant sur vos documents scolaires est différent de celui indiqué sur la pièce d'identité, joignez aussi un document attestant officiellement d'un changement de nom.

Soumettez une copie certifiée conforme à l'original de chaque document scolaire étranger que vous souhaitez voir être évalué (copie certifiée conforme couleur de préférence).

Vous trouverez la Liste des autorités reconnues pour certifier conformes des documents sur le site Web du Ministère au www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/liste-autorites-reconnues.

Placez chaque copie certifiée conforme à l'original d'un diplôme au-dessus de celle du relevé de notes associé pour faciliter le traitement de votre demande d'évaluation comparative.

	Documents scolaires étrangers	Format exigé	Document soumis
E	Pour les études primaires : <ul style="list-style-type: none"> • Aucun document à fournir, le Ministère ne les évalue pas 	S. O.	S. O.
F	Pour les études secondaires non complétées <ul style="list-style-type: none"> • Relevés de notes détaillant chaque cours et les notes obtenues pour les deux dernières années d'études réussies <ul style="list-style-type: none"> – Si les relevés de notes n'indiquent pas la réussite de vos années d'études secondaires, ajoutez un autre document provenant de l'établissement d'enseignement fréquenté confirmant la portion de la formation complétée et réussie 	Copie certifiée conforme à l'original par <u>une autorité reconnue</u>	<input type="checkbox"/>
G	Pour les études secondaires générales complétées : <ul style="list-style-type: none"> • Diplôme officiel obtenu 	Copie certifiée conforme à l'original par <u>une autorité reconnue</u>	<input checked="" type="checkbox"/>
H	Pour les études secondaires professionnelles ou études postsecondaires (supérieures) complétées : <ul style="list-style-type: none"> • Diplôme officiel obtenu ET <ul style="list-style-type: none"> • Relevés de notes détaillant chaque cours et les notes obtenues pour chacune des années d'études 	Copie certifiée conforme à l'original par <u>une autorité reconnue</u>	<input checked="" type="checkbox"/>
I	Pour les études postsecondaires (supérieures) non complétées : <ul style="list-style-type: none"> • Aucun document à fournir, le Ministère ne les évalue pas 	S. O.	S. O.

	Traductions	Format exigé	Document soumis
J	Si vous soumettez des documents ou des parties de documents – <i>photocopie d'un document justificatif de l'identité, copie certifiée conforme à l'original d'un document scolaire, etc.</i> – dans une langue autre que le français ou l'anglais, fournissez pour chaque document dans la langue d'origine : <ul style="list-style-type: none"> • l'original de chaque traduction, entière et faite par un <u>traducteur reconnu</u>. Si le document original est rédigé en français ou en anglais, mais qu'il comporte un sceau dans une autre langue, faites traduire ce sceau, même lorsqu'il s'agit d'un sceau apposé par l'autorité qui a certifié que votre document est conforme à l'original.	Original	<input type="checkbox"/>

Paiement des droits exigibles

 Le traitement de votre demande d'évaluation comparative ne débutera qu'au moment où nous aurons reçu le paiement des droits exigibles.

Si le paiement n'a pas été joint à votre demande d'évaluation comparative ou s'il est insuffisant, nous vous retournerons votre demande sans traitement.

Consultez le site Web du Ministère pour connaître les droits exigibles et les modes de paiement acceptés :
www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/fr/travailler-quebec/evaluation-comparative/depot-demande/frais.html

Les chèques et les traites bancaires, produits il y a moins de 6 mois, doivent être libellés au nom du « **ministre des Finances du Québec** ».

Inscrivez, au verso du paiement, votre nom et votre date de naissance en caractères d'imprimerie.

		Format exigé	Document soumis
► Vous devez payer les droits exigibles en devise canadienne (CAD) . Notez que les paiements en argent comptant, les chèques personnels et les chèques de voyage ne sont pas acceptés .	K <ul style="list-style-type: none">• L'un des <u>modes de paiement acceptés</u> :<ul style="list-style-type: none">– Chèque certifié ou visé tiré d'une banque canadienne ;– Traite bancaire tirée d'une banque canadienne ;– Chèque émis par un agent de change ;– Chèque d'une entreprise canadienne ;– Mandat postal de Postes Canada.• Si vous choisissez de payer par carte de crédit (Visa, Mastercard, American Express), remplissez, signez puis joignez ce formulaire à votre demande d'évaluation comparative :<ul style="list-style-type: none">– <u>Paiement par carte de crédit</u> (A-0591-F0)	Original	<input checked="" type="checkbox"/>